

**Uschè pudais
Vus pustar
in attatg
da telefon.**

Nagut pli
simpel che quai.



**Il pli simpel è' gl
sch'igl è già avant maun
in apparat telefonic.**

I basta d'emplenir la carta d'annunzia agiuntada, da la
suttascriver e da la trametter — senza la francar — a la
direcziun dal circondari da telecomunicaziuns.
Sch'igl è pussaivel vegnin nus a resguardar il termin che
Vus giavischais. Sche na, vegnin nus As infurmar
immediatamain.



Emplenir la carta • Suttascriver e trametter •
(guardai ch'il telefon saja attatgà)

**Igl è però simpel
er sche Vus n'avais aunc
nagin apparat telefonic.**

En quel cass emplenis Vuss tut las rubricas da la carta
d'annunzia agiuntada, la suttascrivais e la tramettais —
senza la francar — a la direcziun dal circondari da tele-
communicaziuns. Al medem mument incaricais Vus in
installatur da telefons concessiunà d'endrizzar il telefon.
Sch'igl è pussaivel vegnin nus a resguardar il termin che Vus
giavischais. Sche na, vegnin nus As infurmar immediatamain.



Emplenir la carta • Suttascriver e trametter •
incaricar in installatur

Aunc in pêr chaussas che Vuss stuessas savair.

Cudesch da telefon

Mintga 18 mais survegnis Vus gratuitamain il cudesch da telefon da Vossa regiun.

Installaziun

Tut las lavurs vegnan fatgas dad in installatur da telefons concessiunà da la PTT. Eventuals donns vi dad apparats da telefon existents èn d'annunziar immediatamain a la direcziun dal circondari da telecomunicaziuns (nr. 113). Sche l'apparat ch'è avant maun avess basegns d'ina revisiun, As drizzai al servetsch da disturbis (nr. 112).

Quint da telecomunicaziuns

Mintga 2 mais survegnis Vus il quint da telecomunicaziuns, il qual cuntegna er las taxas da concessiun per radio e TV. L'abunent po far debitar l'import dal quint directamain sin ses conto da schec postal. Quai succeda entaifer 10 dis sunter la spediziun dal quint.

Mutaziuns pertutgant l'abunament

Midadas da chasa, midadas da nom e da stadi civil o midadas da commerci èn d'annunziar a temp a la direcziun dal circondari da telecomunicaziuns.

Radio da di e da notg: cun la telediffusiun (TD).

La telediffusiun propona da di e da notg 6 programs tschernids or da la spierta da la Svizra e dals pajais confinants. Quests programs pon vegnir retschevids en tut la Svizra, senza problems ed adina en buna qualitat.

- 1 EUROPA.** Emissiuns dals segunds programs dals studios svizzers; programs per gronda part discurrids dals pajais confinants; programs per l'ester dal Radio Svizzer Internaziunal; novitads da la BBC.
- 2 RSR.** 1. program da la Svizra romanda (Radio Suisse Romande). Program da notg da Radio-France.
- 3 CLASSIC.** Musica classica dals studios da la Svizra e dals pajais confinants. Program da notg dal Deutschlandfunk.
- 4 RSI.** 1. program da la Svizra taliana (Radio della Svizzera italiana). Program da notg da la RAI.
- 5 RDRS.** 1. program da la Svizra tudestga e retorumentscha. Program da notg DRS (Nachtclub).
- 6 LL.** Musica ligera dals studios da la Svizra e dals pajais confinants: musica populara, musicals, hits, jazz. Program da notg da l'ARD.

Sche Vus avais basegns d'ulteriuras infurmaziuns- ans telefonai!

Ils collavuradors da noss servetsch da clients As stattan
gugent a diposiziun. Clamai il nr. 113.

Las direcziuns dals circondaris da telecomunicaziuns

4002 Basilea	2002 Neuchâtel
6501 Bellinzona	4601 Olten
3030 Berna	8640 Rapperswil
2501 Biel/Bienne	1951 Sion
7002 Cuira	9001 S. Giagl
1701 Fribourg	3600 Thun
1211 Geneva 11	8401 Winterthur
1000 Losanna 22	8021 Turitg
6002 Lucerna	Il Principadi da Liechtenstein dependa da la DCT da S. Giagl



Annunzia per in nov attatg da telefon

(P. pl. scriver cun bustabs da stampa!)



P. pl. laschar liber

Nom _____ Prenom _____
 Nom da matta da la dunna _____ Profession _____
 Data da naschientscha

--	--

--	--

--	--	--

 Nazionalitad _____
di mais onn
 Da tge lubientscha da dimora u da domicil disponis Vus? A B C
 (Be per esters)
 Firma _____
 Commerci _____
 Be per firmas: Essas Vus inscritgs en il register da commerci? ge/schi na
 Sche quai è il cass: p. pl. aggiuntar ina copia da l'inscripziun en il register da commerci.

Adressa dal nov attatg

Via e nr. da la chasa _____ plaun _____ nr. da l'abitaziun _____
 NP

--	--	--	--

 lieu _____
 Abitais Vus già a questa adressa? _____
 Èn già avant maun apparats da telefon da l'antecessur?
 — Sche quai è il cass: nr. da telefon e nom da l'antecessur _____
 — Sche quai n'è betg il cass: tge installatur da telefons vulais Vus incaricar d'endrizzar l'apparat?

(P. pl. pigliai contact cun el concernent tip d'apparat ed installaziun)

Per tge termin giavischais Vus l'attatg? _____
 Giavischais Vus telediffusiun? ge/schi na

Per regiuns ruralas

Sch'i n'èn avant maun nagins apparats
 Nr. da telefon e nom:
 — d'in abunent en la medema chasa _____
 — u dal proxim abunent _____ distanza en m _____
 Tar fabricats novs: inditgar il numer da parzella _____
 Nom e numer da telefon da l'architect _____
 (eventualmain trametter in plan da situaziun)

Adressa d'enfin uss

Via e nr. _____
 NP, lieu _____
 Essas Vus già abunent da telefon? Sche quai è il cass: nr. da tel. 0_____/_____
 Mantegnais vinavant quest attatg en il medem lieu? ge/schi na

Avais Vus in conto da schec postal?

Dastgan ils quints da telecomunicaziun vegnir debitads sin Voss conto da schec postal? ge/schi na
 Sche quai è il cass; nr. dal conto: _____
 Suentar che l'attatg è vegni fatg è l'adressa
 per corrispondenza e cudesch da telefon _____
 per il quint da telecomunicaziuns _____

Cun tge numer da telefon pudain nus pigliar contact cun Vus
 per survegnir da Vus eventualmain ulteriuras infurmaziuns? 0_____/_____

Volver p. pl.!

Inscriziun en il cudesch da telefon

L'inscripziun sut il nom u la firma da l'abunent è obligatoria.

Enfin trais lingias è quella gratuita; mintga ulteriura lingia custa 6 francs per ediziun dal cudesch da telefon.

Nom u firma _____

Prenom (p.pl. scriver il nom entir) _____

Nom da matta da la dunna (facultativ) _____

Professiun u commerci (facultativ) _____

Via e nr. da la chasa _____

NP | | | | | Lieu _____

Ulteriuras inscripziuns cunter taxa; ans communitgai Voss giavischs en scritg.

Il sottascritg renconuscha che ses dretgs ed obligs che derivan da quest abunament da telefon è basads sin la lescha federala da 1922 davart telegraf e telefon e sillas ordinaziuns relativias.

Lieu _____	* Suttascripziun da l'abunent _____
Data _____	_____ (per firmas er aunc il bul)

* Minorens: er aunc la sottascripziun e l'adressa dal represchentant legal

▼ plegar p.pl.

Geschäftsantwortsendung

Porto vom Empfänger bezahlt

Correspondenza

commerciale-risposta

Porto pagà dal destinatur

Invio commerciale-risposta

Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren

Na francar

Non affrancare

Direcziun dal circundari
da telecomunicaziuns
Servetsch d'abunaments

7002 Cuira